

# ORIGINALINSTRUKSJONER

FORSIKTIG, les instruksjonene før du bruker maskinen



## BRUKSANVISNING

WV 1500, WVD 1500, WV 2000, WVD 2000

WV 1500-AP, WVD 1500-AP, WV 2000-AP, WVD 2000-AP



**Numatic**  
INTERNATIONAL

WVD-2000AP



WV 1500AP

WV 2000AP

WVD 1500AP

WVD 2000AP



WV 1500  
WVD 1500

WV 2000  
WVD 2000



BS7



WVD-2000



10mm



WVD-2000AP



1



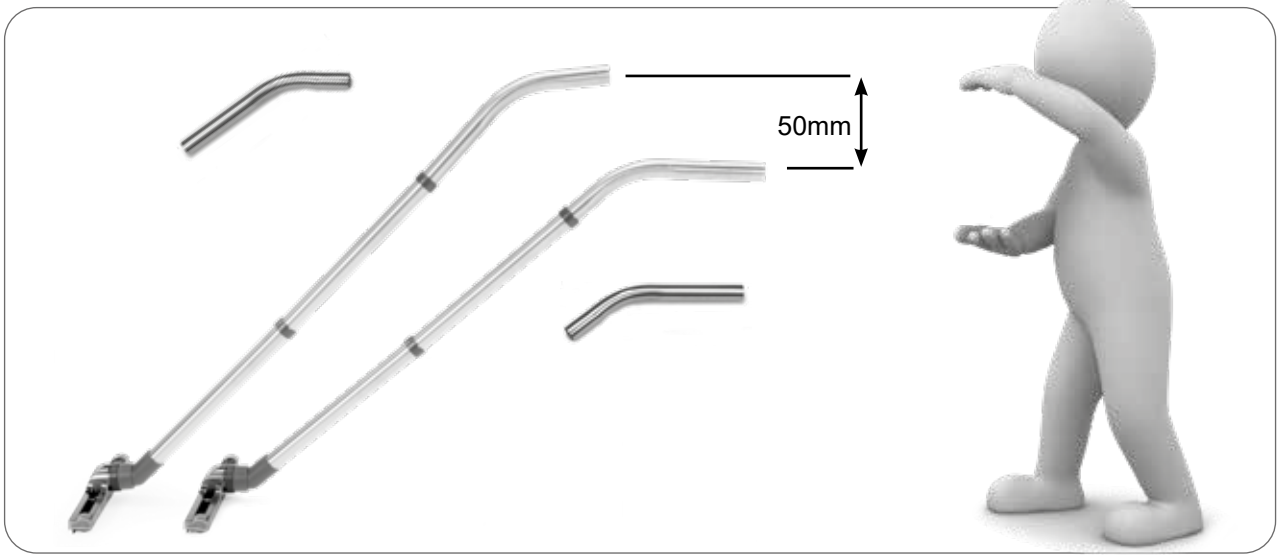
2



3



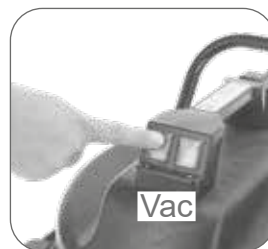
4



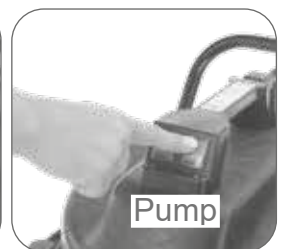
*WV 1500AP  
WVD 1500AP  
WV 2000AP  
WVD 2000AP*



*WV 1500  
WVD 1500  
WV 2000  
WVD 2000*



*WV 1500AP  
WVD 1500AP  
WV 2000AP  
WVD 2000AP*





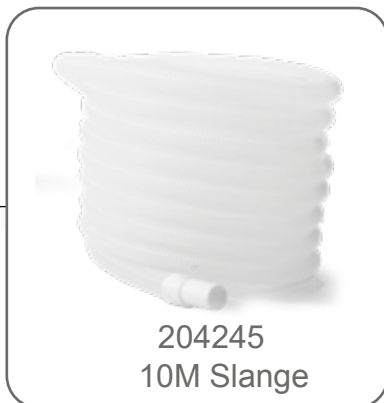




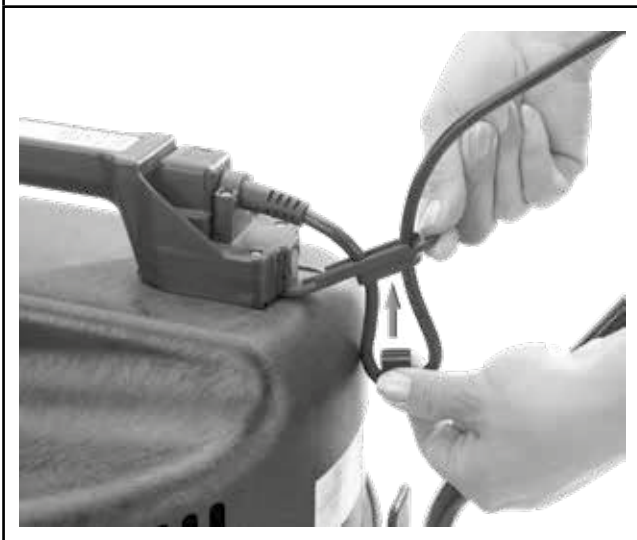
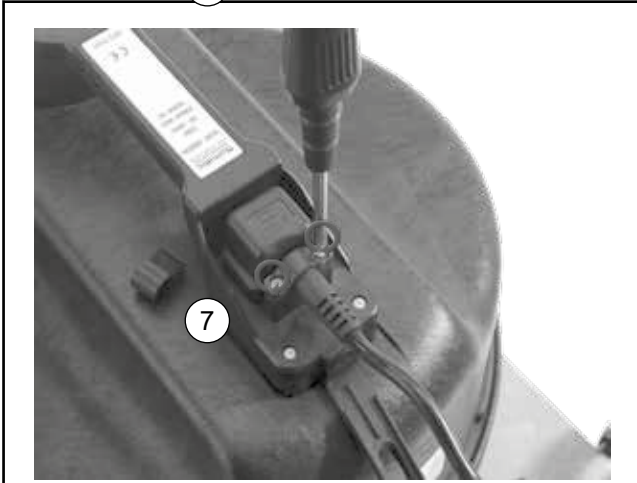
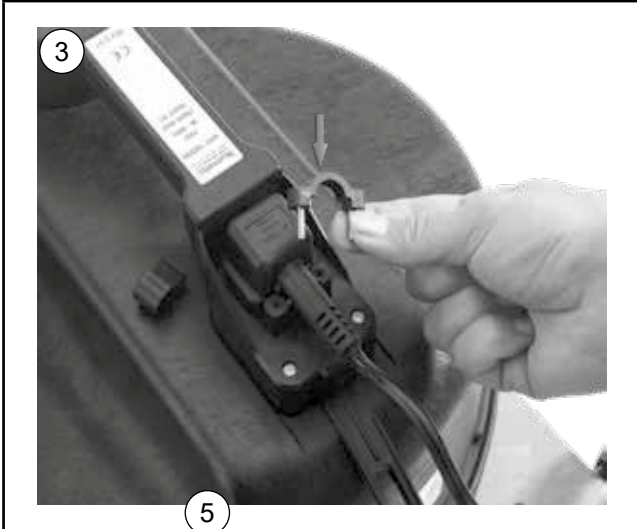
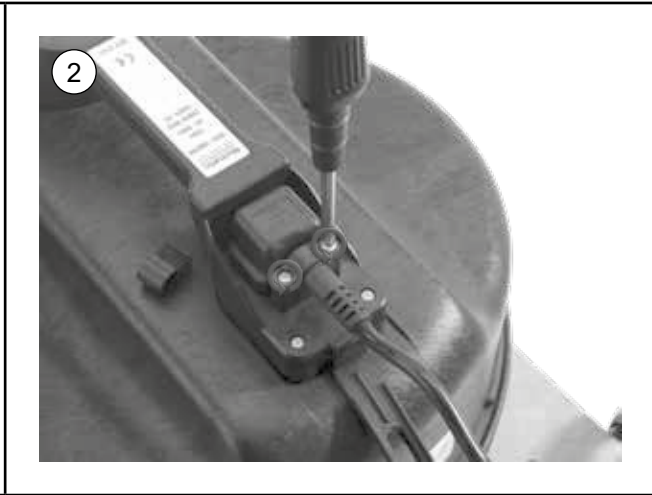
WV 1500, WVD 1500, WV 2000, WVD 2000



WV 1500AP, WVD 1500AP, WV 2000AP, WVD 2000AP



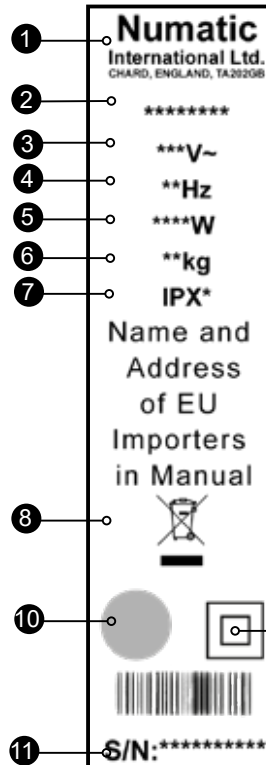
204245  
10M Slange



## (NO) Om maskinen

### Klassifiseringsetikett

1	Bedriftsnavn og adresse
2	Modell
3	Spenning/vekselstrøm
4	Frekvens
5	Nominell inngangseffekt
6	Vekt
7	Beskyttelse mot inntrenging
8	WEEE Logo
9	Beskyttelse mot inntrenging
10	Godkjenningsmerke
11	Produksjonsår/uke, serienummer



### Daglig

Hold maskinen ren, inkludert slanger og rør. Sørg for at posen og filteret er montert, (tørr bruk). Tøm støvposen ved behov. Rengjør og kontroller flottørsikkerhetsventilen for tegn på skade. Undersøk strømledningen regelmessig. Kontroller at filterne er rene.

### Ukentlig - som daglig

og: Se etter eventuelle slitte eller skadede deler og skift ut umiddelbart.

VEDLIKEHOLD

### EE-lovgivning (avfall, elektrisk og elektronisk utstyr)

Støvsuger, tilbehør og emballasje skal kildesorteres..

#### (Only for EU-land)

Ikke kast støvsugeren i husholdningsavfallet! I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall og dets inkorporering i nasjonal lovgivning. Støvsugere som ikke lenger er egnet for bruk, må samles inn separat og sendes til gjenvinning på en miljøvennlig måte.



### Personlig verneutstyr. Dette kan være nødvendig for enkelte operasjoner.

Hørsevern	Vernesko	Hodebeskyttelse	Vernehansker	
Vernebriller	Verneklær	Beskyttelse mot støv/allergener	Synlighetsbekledning/jakke	

**MERK:** Det bør gjennomføres en risikovurdering for å fastslå hvilket vernetøy som skal brukes.

Hvis du ikke klarer å rette opp feilen eller i tilfelle et sammenbrudd, kontakt din Numatic-forhandler eller Numatics tekniske hjelpelinje +44 (0)1460 269268

### Sikkerhetskritiske komponenter

Hovedledninger:

H05VV-F	x	10m x 2 kjerne x 1.00mm <sup>2</sup>
H05VV-F	x	10m x 2 kjerne x 2.50mm <sup>2</sup>
H05VV-F	x	10m x 3 kjerne x 1.50mm <sup>2</sup>



# Informasjon for VÅT- OG TØRR-støvsugere

## Advarsel

Les bruksanvisningen før du bruker maskinen.

Operatører skal være tilstrekkelig instruert om bruken av disse maskinene.

Som med alt elektrisk utstyr, må det utvises forsiktighet og oppmerksomhet til enhver tid under bruk, i tillegg til å sikre at rutinemessig og forebyggende vedlikehold utføres med jevne mellomrom for å sikre trygg drift.

Unnlatelse av å utføre vedlikehold etter behov, inkludert utskifting av deler til riktig standard kan gjøre dette utstyret usikkert, og produsenten kan ikke påta seg noe ansvar i denne forbindelse.

Maskinen skal kobles fra strømmettet ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten under rengjøring eller vedlikehold og ved utskifting av deler eller ombygging av maskinen til en annen funksjon.

Denne maskinen skal ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller kunnskap.

Barn som er under tilsyn skal IKKE leke med maskinen.

Dette apparatet er beregnet på å monteres, rengjøres og vedlikeholdes av en voksen person.

Denne maskinen er ikke et leketøy.

Denne maskinen er ikke egnet for å samle opp farlig eller eksplosivt støv. Kontakt din lokale distributør hvis du trenger en maskin som kan utføre disse oppgavene.

## Forsiktig

Hvis skum/væske kommer ut av maskinens eksos, slå den av umiddelbart.

La den oppsamlede væsken renne ut gjennom maskinens eksos, sjekk flottøren for å sikre korrekt drift, tøm beholderen hvis den er full av væske, sett deretter sammen maskinen igjen.

Umiddelbart etter oppstart vil det komme en viss mengde væske ut fra maskinens eksos som vil være rester av væske som fortsatt er inne i sugeenheten. Dette vil raskt tømmes ut, hvorpå maskinen skal fungere normalt.

Væske som kommer ut av maskinen kan være farlig som følge av dens temperatur, trykk eller kjemisk innhold.

Sørg for at filtreringssystemet som er montert på maskinen er egnet for materialet som samles opp.

Denne maskinen er kun for innendørs bruk.

Denne maskinen skal kun oppbevares innendørs.

Når du flytter maskinen fra ett sted til et annet, bør du vurdere vekten på maskinen.

## Merknader

Sørg for at filtreringssystemet som er montert på maskinen er egnet for materialet som samles opp.

Dette produktet oppfyller kravene i klausul 20 i IEC/EN 60335-2-69 "Stabilitet og mekaniske farer".

Den primære bruken for denne maskinen er kommersiell, for eksempel på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker og kontorer.

Hvis støvsugeren slutter å virke, ta støpselet ut av strømforsyningen før du undersøker hvor feilen ligger.

Støvsugeren bør inspiseres etter bruk for skader.

Strømlampen vil lyse når maskinen er koblet til en egnet strømforsyning (hvis montert).

## Ting å huske på

- Bruk en pose og filter til enhver tid når du bruker "tørr"-modus.
- Hold maskinen din ren.
- Sørg for at filtrene er rene.
- Rengjør regelmessig den vannstandsbegrensende flottørsikkerhetsventilen og undersøk for tegn på skade eller manglende korrekt drift.
- Hold slanger og rør åpne.
- Skift ut slitte eller skadde deler umiddelbart.
- Undersøk strømledningen regelmessig. Hvis det oppdages skade, må strømledningen erstattes med en spesialledning tilgjengelig fra Numatic eller deres servicerepresentanter.

## Ikke

- Bruk damprensere eller høytrykksvaskere for å rengjøre maskinen eller bruk maskinen i regnet.
- Senk den i vann for rengjøring.
- Tillat eventuelle ufaglærte reparasjoner, tilkall i stedet eksperter.
- Bruk våt-modus hvis flottørventilen ikke fungerer eller er montert.
- Bruk maskinen til å suge opp varm aske eller tente sigaretter.
- Kjør maskinen over strømkabelen under drift, da det kan oppstå fare.
- Dra i kabelen for å koble maskinen fra strømforsyningen.
- Gå over våte tepper, møbeltrekk eller tekstiler.
- Gå på rene tepper før de er helt tørre.
- Forsøk på maskinvedlikehold eller rengjøring med mindre støpselet er tatt ut av stikkkontakten.
- Under noen omstendigheter skal fremmedlegemer, inkludert (men ikke begrenset til) luftfriskere, luftfriskerkapsler eller duftperler av enhver type plasseres i toppfilteret på maskinen. Å gjøre det kan være

## Tørrmodus, vedlikehold/feilsøking

Hvis støvsugeren slutter å fungere, slå av og ta støpselet ut av veggen før du undersøker hvor feilen ligger.

Hvis støvsugeren ikke vil suge opp rusk fra overflaten, slå av og ta støpselet ut av veggen, inspiser munnstykket, rørene og slangen for blokkeringer, hvis ingen blokkeringer finnes, kan støvposen være full. Hvis støvposen ikke er full kan filteret være blokkert.

## Våt-modus

Hvis støvsugeren slutter å fungere, slå av og ta støpselet ut av veggen før du undersøker hvor feilen ligger.

Hvis støvsugeren har en blokkering og ikke vil suge opp væske, slå av og ta støpselet ut av veggen. Hvis flottørventilen har løst ut, vil dette stenge avsugget og turtallet til vakuummotoren endres. Fjern sugehodet og tøm væsken ut av beholderen, hvis beholderen er tom, kontroller at munnstykket og slangen ikke er blokkert. Skyll systemet med rent vann etter bruk. Kontroller alltid maskinen for skader etter bruk.

### Data

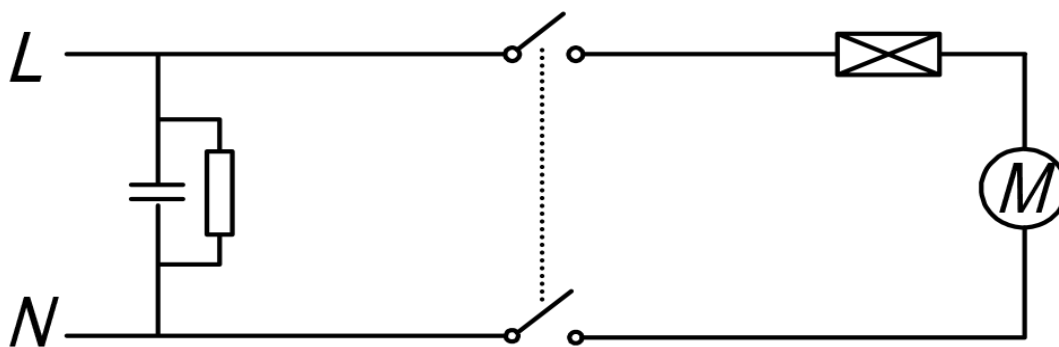
#### WV / WVD 1500 WV / WVD 1500AP

	Motor	AirFlo	Avsug	Rengjøringsområde	Klasse
WV 1500	1060 W	49 L/sec	2400 mm	26.8m	II
WVD 1500	1060 W x2	98 L/sec	2400 mm	26.8m	II
WV 1500AP	1060 W	49 L/sec	2400 mm	26.8m	I
WVD 1500AP	1060 W x2	98 L/sec	2400 mm	26.8m	I
	Kapasitet Tørr	Kapasitet Våt	Størrelse	Vekt	Lydtrykk
WV 1500	70 Ltrs	50 Ltrs	640x530x970	22.5 Kgs	73.7dB (IEC 60704-2-1) Uncertainty: 0.2 dB (A)
WVD 1500	70 Ltrs	50 Ltrs		25.0 Kgs	
WV 1500AP	70 Ltrs	50 Ltrs		29.0 Kgs	
WVD 1500AP	70 Ltrs	50 Ltrs		31.0 Kgs	

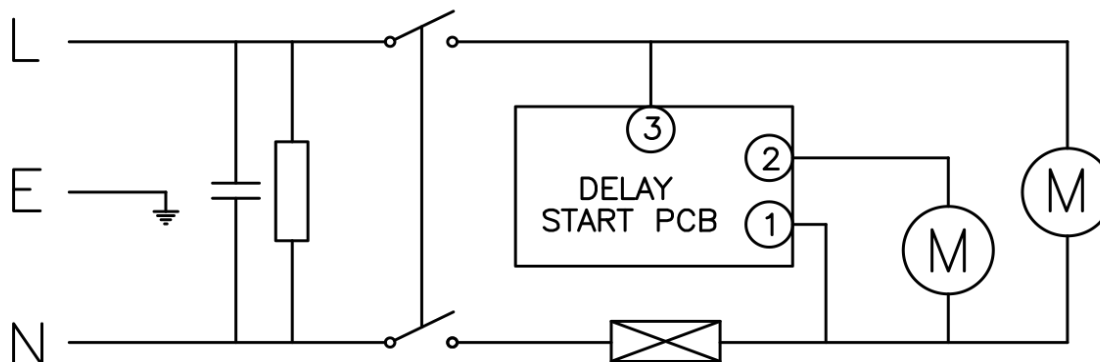
#### WV / WVD 2000 WV / WVD 2000AP

	Motor	AirFlo	Avsug	Rengjøringsområde	Klasse
WV 2000	1060 W	49 L/sec	2400 mm	26.8m	II
WVD 2000	1060 W x2	98 L/sec	2400 mm	26.8m	II
WV 2000AP	1060 W	49 L/sec	2400 mm	26.8m	I
WVD 2000AP	1060 W x2	98 L/sec	2400 mm	26.8m	I
	Kapasitet Tørr	Kapasitet Våt	Størrelse	Vekt	Lydtrykk
WV 2000	90 Ltrs	70 Ltrs	640x530x970	24.1 Kgs	73.7dB (IEC 60704-2-1) Uncertainty: 0.2 dB (A)
WVD 2000	90 Ltrs	70 Ltrs		28.9 Kgs	
WV 2000AP	90 Ltrs	70 Ltrs		30.4 Kgs	
WVD 2000AP	90 Ltrs	70 Ltrs		36.4 Kgs	

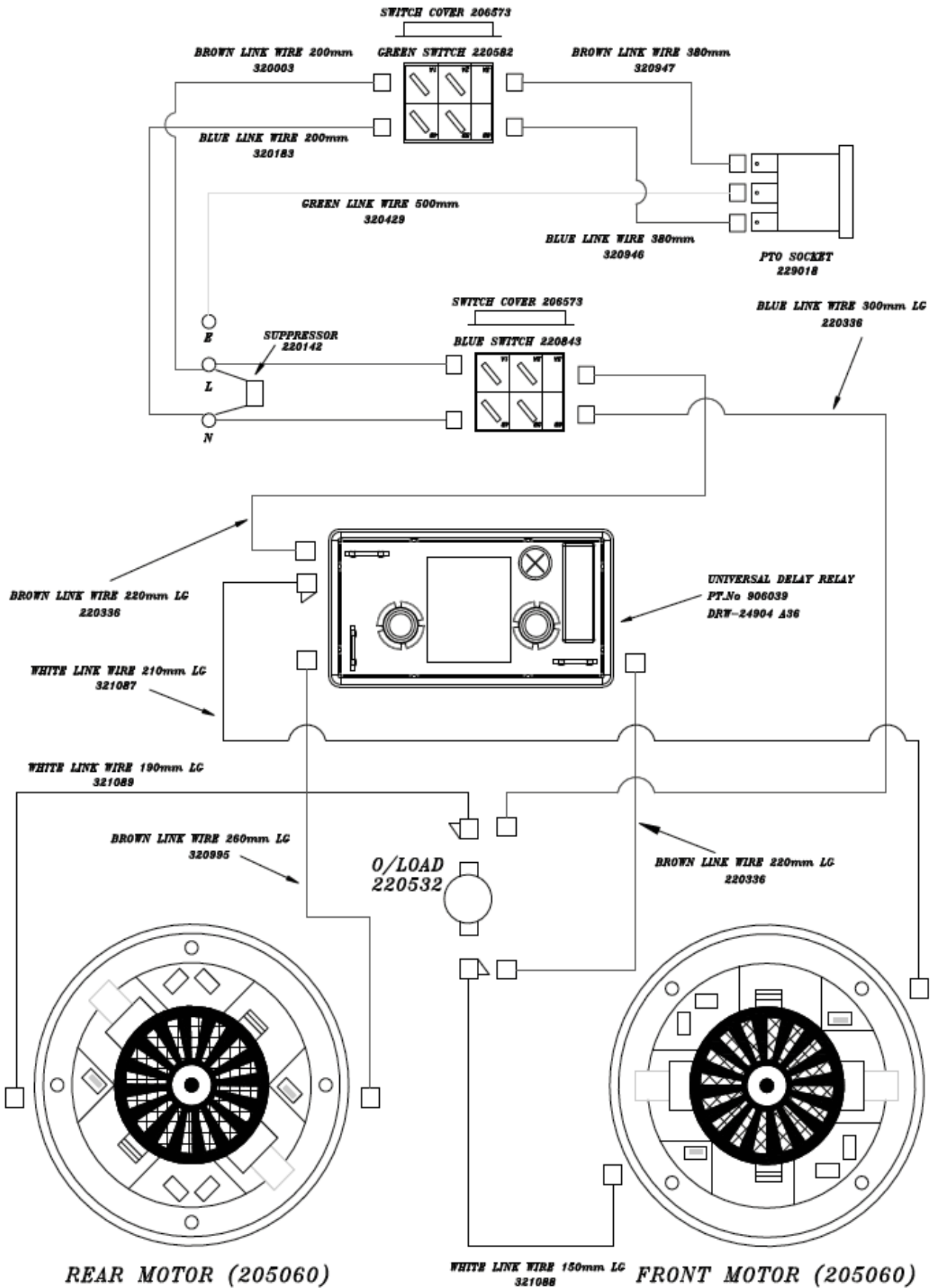
#### 14" WV Simplex 240V / 120V.....WD-0245 (A05)



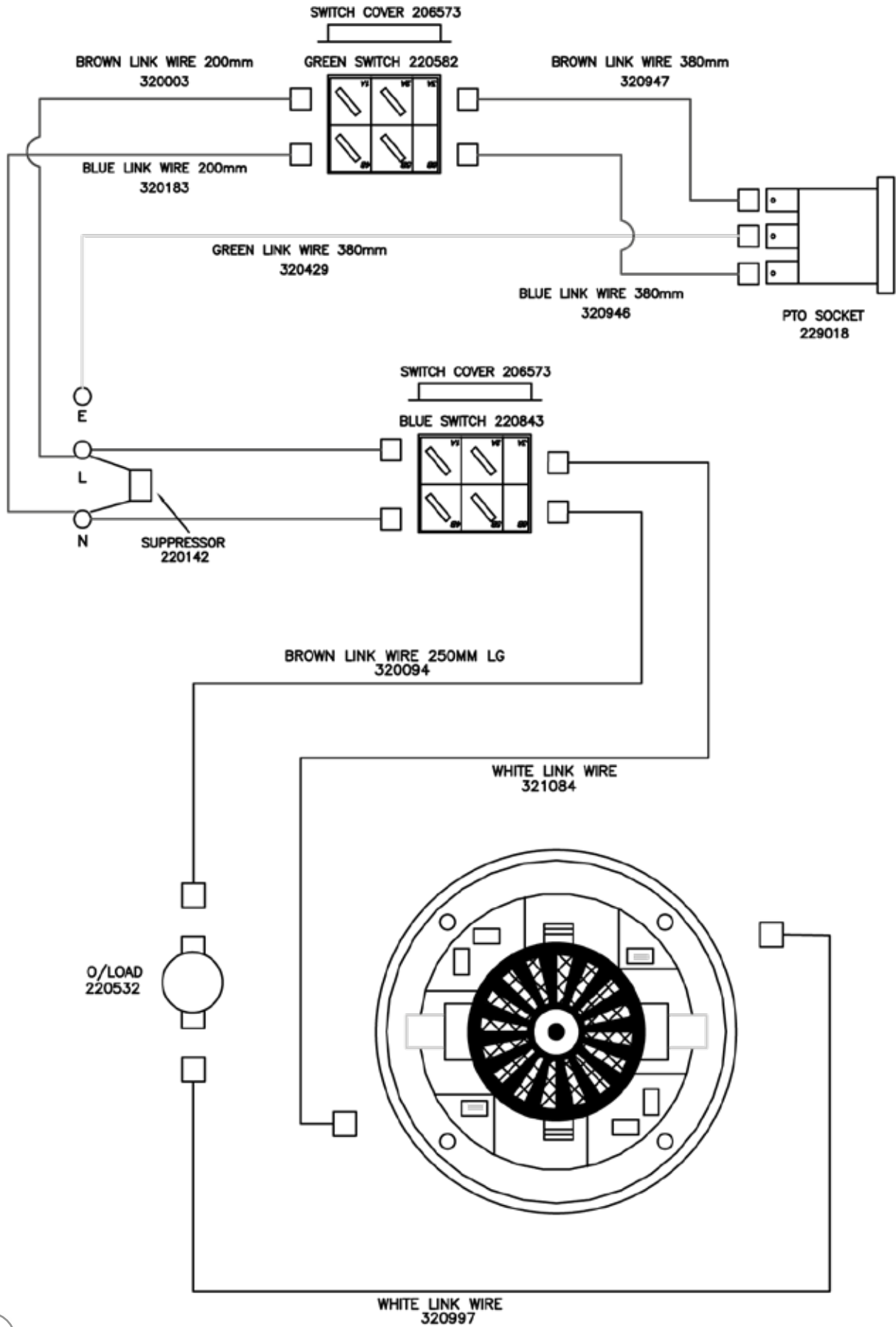
#### 14" WVD Duplex 230V..... WD-0255 (A06)



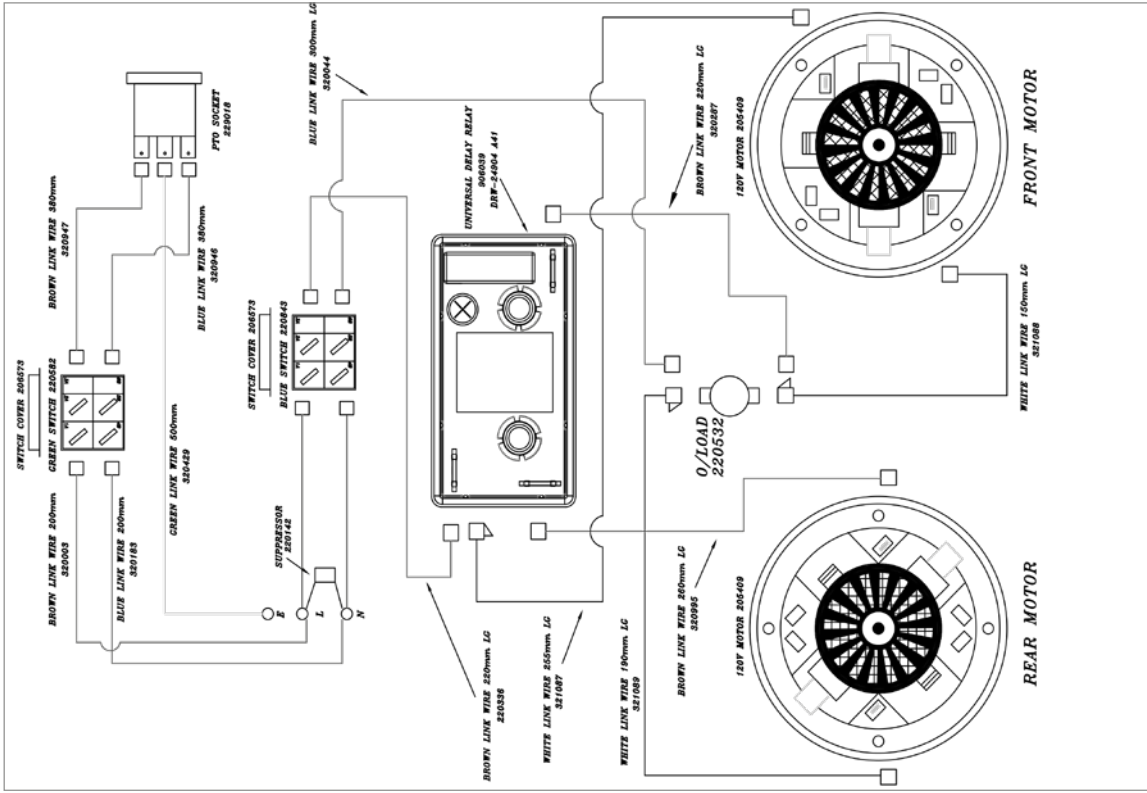
14" Duplex PTO 240V  
WD-0246 (A06)



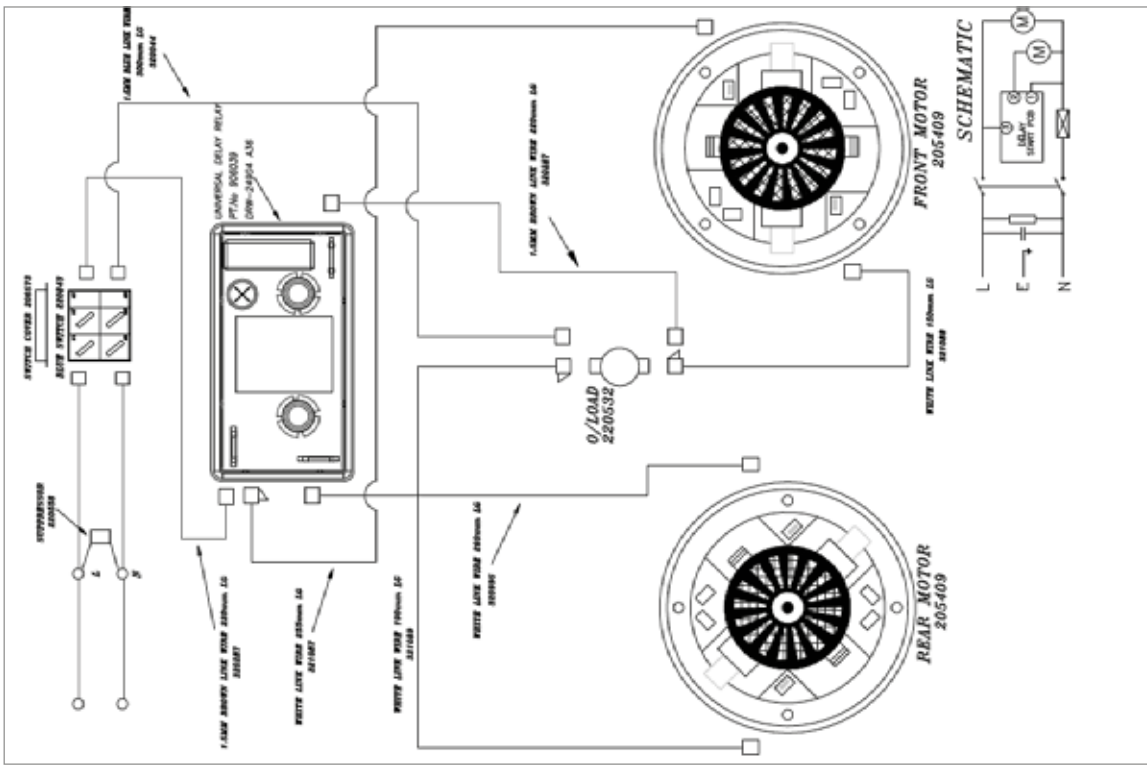
14" Simplex AP/PH 240V / 120V  
WD-0244 (A03)







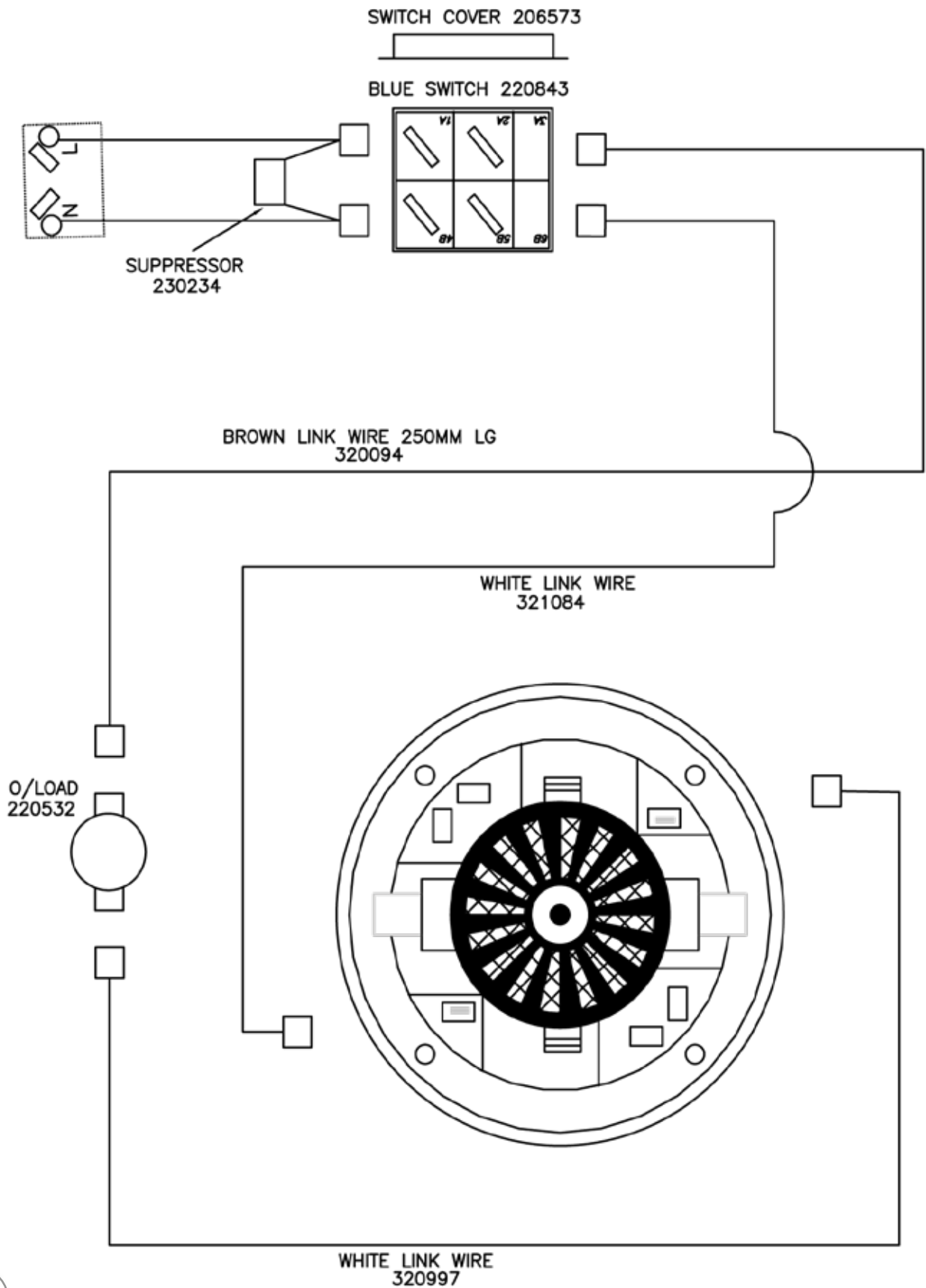
14" WW Duplex PTO120V  
WD-0259 (A03)



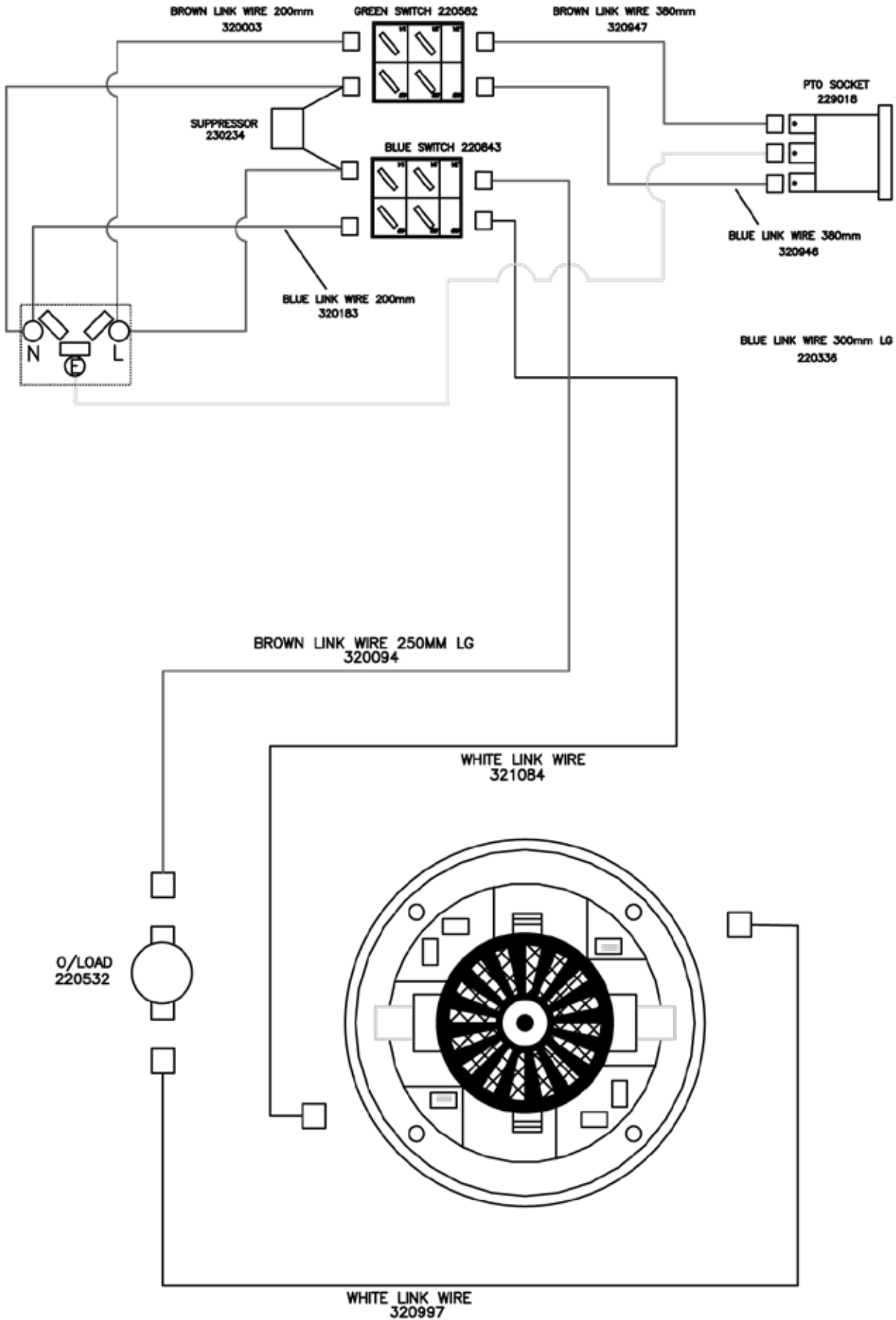
14" WW Duplex 120V  
WD-0257 (A03)

Koblingskjema

14" WV Simplex 220V  
WD-0289 (A01)

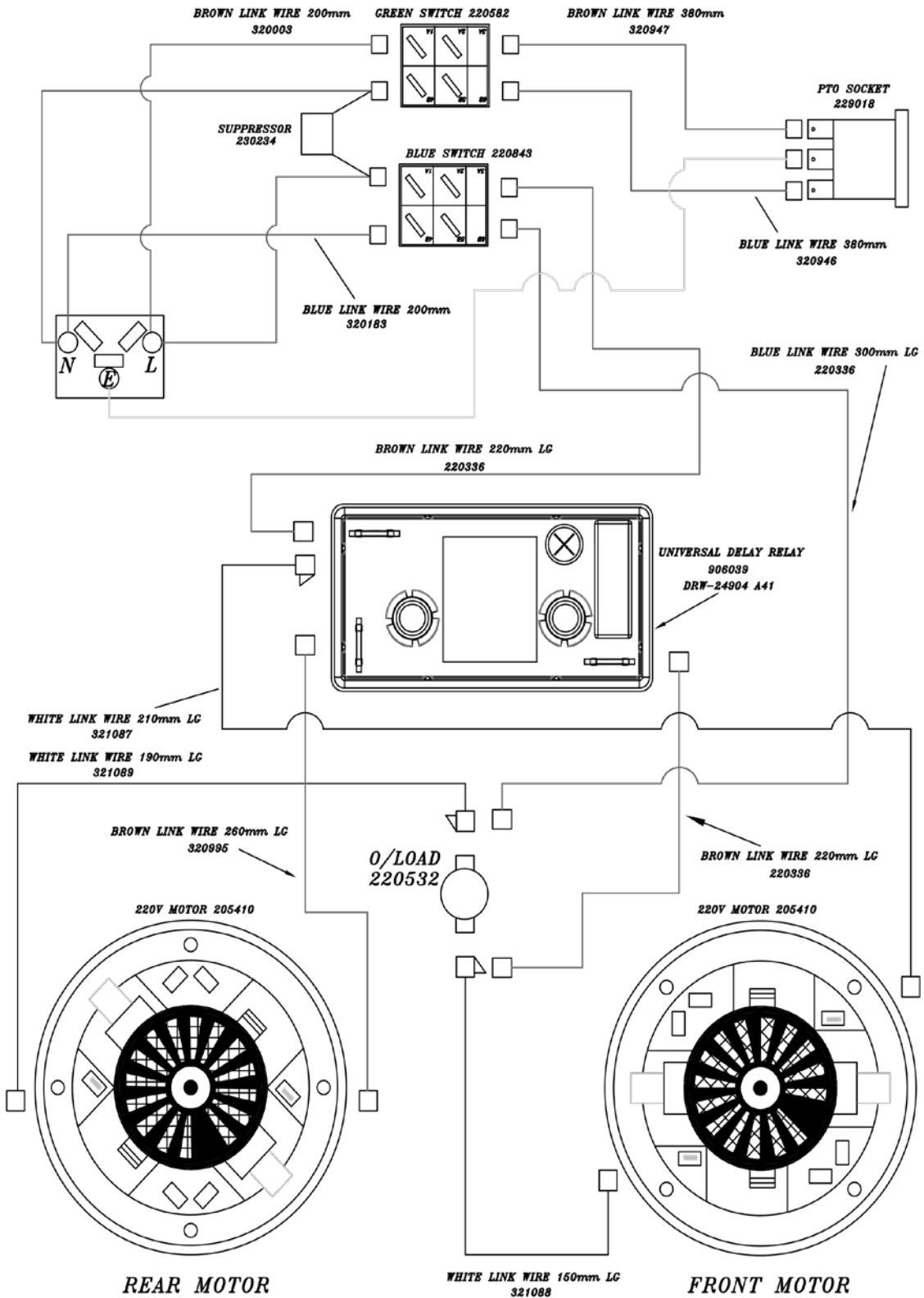


14" WV Simlex AP/PH 220V  
17/03/05 WD-0288 (A01)



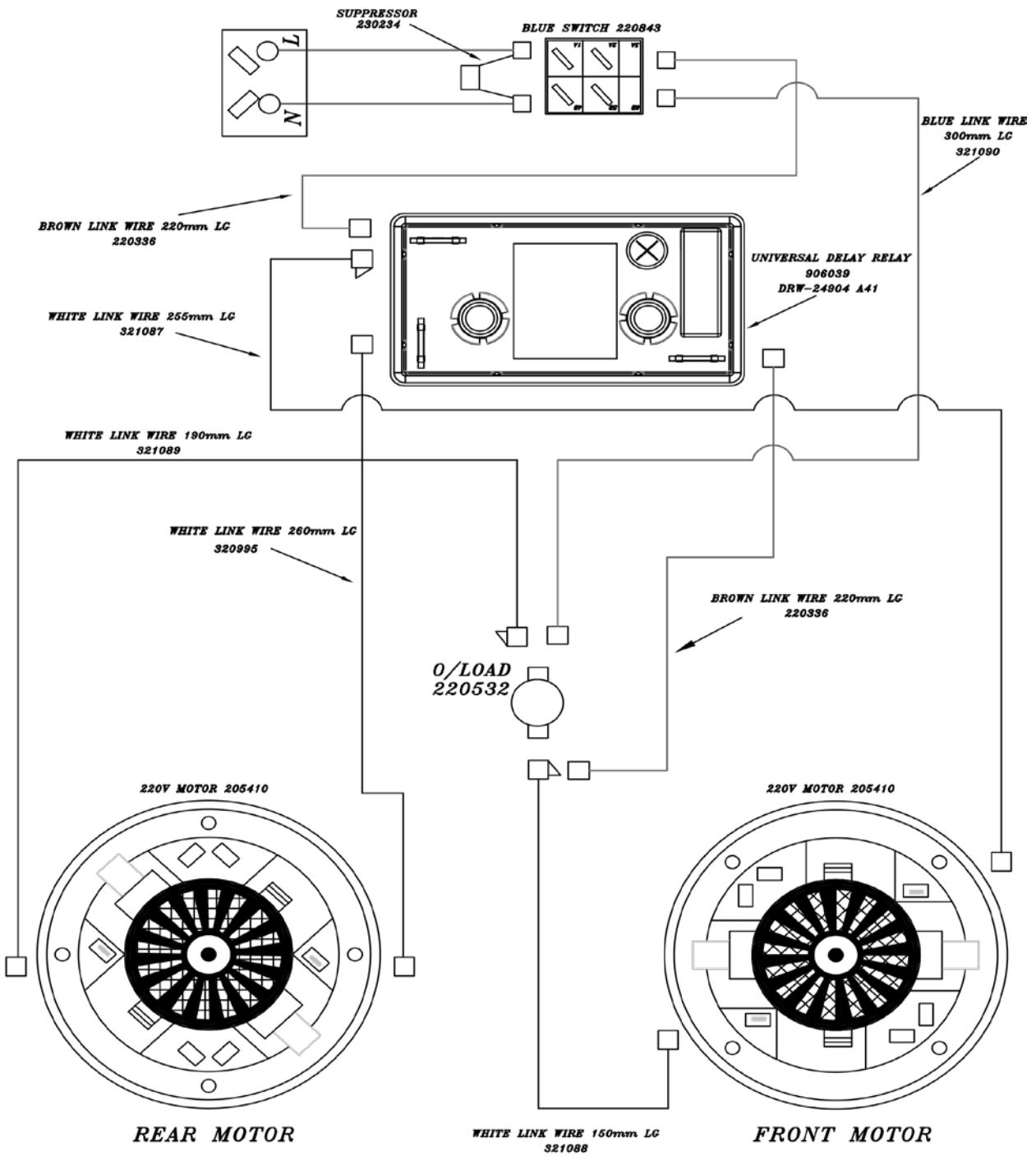
14" WV Duplex AP/PH 220V  
WD-0290 04/03/09 (A03)

Koblingsskjema





14" WV Duplex 220V  
WD-0293 05/03/09 (A03)



# Numatic International

# GARANTI

Numatic International Limited garanterer overfor den opprinnelige kjøperen at produktene er fri for defekter i både materiale eller utførelse i perioden vist nedenfor:

<b>Homecare og Cleancare Støvsugere</b>	<b>2 år</b>
<b>Roterende gulvmaskiner</b>	<b>2 år</b>
<b>Twintec Auto Scrubber Dryer</b>	<b>1 år</b>
<b>Vario Ride-On Scrubber Dryer</b>	<b>1 år 11500 timer</b>
<b>Mopping, kompakt, kombi- og Servocare-produkter</b>	<b>1 år</b>
<b>Individuelt tilbehør og reservedeler</b>	<b>6 Måneder</b>

*Merk: Denne garantien ekskluderer uttrykkelig forbruksdeler som kullbørster, gulvbørster, mopper, batterier osv. som anses som utskiftbare fra tid til annen i løpet av maskinens normale levetid. Bruk av støvposer som ikke er levert av Numatic kan være skadelig for både maskinens ytelse og levetid og kan gjøre garantien ugyldig.*

- A. *Garantiperioden starter fra den datoen varen er kjøpt.*
- B. *Alle garantikrav må behandles gjennom forhandleren som utstyret ble kjøpt fra. Forhandleren vil samarbeide med kjøperen gjennom hele garantikravsproseduren og vil ordne med nødvendige reparasjoner ved bruk av originale Numatic-deler.*
- C. *Hvis den opprinnelige forhandleren ikke lenger er i stand til å oppfylle sine forpliktelser, vennligst kontakt Numatic International Limited med alle detaljer om kravet og kjøpsbevis slik at dette kan behandles uten forsinkelse.*
- D. *Ethvert garantikrav kan kun relateres til den spesifikke delen som er bevist å være feil og som det vil bli levert en erstatning for, men kan ikke utvides til å utgjøre et krav mot hele maskinen.*
- E. *Numatic International vil forsyne forhandleren med eventuelle garantideler som kreves, med for behold om at kravet blir bekreftet, etter retur av de defekte varene i samsvar med Numatic International Limiteds generelle salgsbetingelser.*
- F. *Krav vil ikke bli akseptert hvis de er et resultat av normal slitasje eller misbruk av noe slag.*
- G. *Ingen erstatning vil bli gitt med mindre passende bevis for gyldigheten av kravet er gitt til Numatic International Limited.*
- H. *Numatic International Limited forbeholder seg retten til å ta betalt for unødvendig arbeid utført som følge av et ugyldig krav.*
- I. *Ingen endring av denne garantien kan gjøres eller underforstås av et medlem av Numatic International Limited eller dets forhandlere med mindre en slik variant er skriftlig og autorisert av selskapet.*



Numatic International Limited. Chard, Somerset, TA20 2GB

Telephone: 01460 68600 Fax: 01460 68458

© Numatic International Limited

<b>UKCA Declaration of Conformity</b>	
<b>Manufacturer:</b>	Numatic International Limited Chard Somerset TA20 2GB www.numatic.co.uk WV, WVD, CV, CVD Vacuum Cleaner – Commercial – Wet & Dry
<b>Product:</b>	
<b>Description:</b>	
<b>We, Numatic hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.</b>	
<b>S.I. 2008: 1597</b>	<b>Supply of Machinery Regulations EMC</b> EN60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 EN60335-2-69:2012 EN62233:2008 EN55014-1:2017 + A11:2020 EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013
<b>S.I. 2012: 3032</b>	<b>RoHS Regulations</b>



<b>EU, EC, EL, UE, ES:</b> <b>Declaration of Conformity</b> Προκήρυξη ομοτίμησης Overensstemmelseserklæring Declaración de conformidad Vastavusdeklaratsioon Déclaration de conformité	<b>Декларация за съответствие</b> Дηλώνω ομοτίμησης Megfelelőségi nyilatkozat Dichiarazione di conformità Izjava o skladnosti Vaatimustenmukaisuusvakuutus Samsvarserklæring Declaração de conformidade	<b>Deklaracija zgodnosti</b> Declaratie de conformitate Декларацие о соотвѣрствіи Försäkran om överensstämmelse Izjava o skladnosti Vaatimustenmukaisuusvakuutus
<b>Manufacturer:</b> / Υπόβλες / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Tootja / Fabricant / произво̀дитель / Κατασκευαστής / Gyártó / Fabbricante / Gamintojas / Fabrikant / Produzent / Fabricante / Producent / Producător / произво̀дитель / Tilvareker / Proizvajalca / Valmistaja:	Numatic International Limited Chard Somerset TA20 2GB www.numatic.co.uk WV, WVD, CV, CVD, SSVD	
<b>Product:</b> / Πρὸдукт / Produkt / Producto, Toode, Produkt / Товар / Πρὸдукт / Termék / Prodotto / Produkta / Artikel / Produkt / Products / Πρὸдукт / Товар / Товар / Produkt / Izdelka / Tuote:	Vacuum Cleaner – Commercial – Wet & Dry	
<b>Description:</b> / Opis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Описание / Περιγραφή / Leirás / Descriciões / Aplikācijas / Omschrijving / Beskrivelse / Descrição / Opis / Descrriere / Описание / Beskrivning / Opis / Kuvaus:		



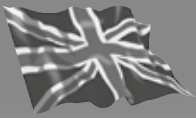
<b>GB We, Numatic hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.</b>	<b>BG</b> Ние, Numatic с настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продукти е в съответствие със следните директиви и стандарти.	<b>PT</b> Nós, a Numatic declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.
<b>CZ</b> My, Numatic prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že výše uvedené výrobek je ve shodě s následujícími směrniciemi a normami.	<b>GR</b> Εμείς, Numatic δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παραφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.	<b>PL</b> My, Numatic niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.
<b>DE</b> Wir, Numatic erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.	<b>HU</b> Mi, Numatic kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak	<b>RO</b> Noi, Numatic Prin prezenta declaram pe propria raspundere, ca produsul mai sus mentionat este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive.
<b>DK</b> Vi, Numatic erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.	<b>IT</b> Noi, Numatic dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.	<b>RU</b> Мы, Numatic овиm изъявляем под луном отгoвoрнoсти, да наведенoр прoизвoд, je в сoгласу сa слeдeбными директивами и стандартами.
<b>ES</b> Nosotros, Numatic declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas	<b>LT</b> Mes, "Numatic pareiškiu vienišališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartus	<b>SE</b> Vi Numatic förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.
<b>EE</b> Meie, Numatic käesolevaga kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja	<b>NL</b> We verklaren Numatic hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen	<b>SI</b> Mi, Numatic izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
<b>FR</b> Numatic déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.	<b>NO</b> Vi, Numatic erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder	<b>FI</b> Me, Numatic täten vakuumattimen omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

<b>2006/42/EC</b>	<b>Machinery Directive</b> EN60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 EN60335-2-69:2012 EN62233:2008
<b>2014/30/EU</b>	<b>EMC Directive</b> EN55014-1:2017 + A11:2020 EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013
<b>2011/65/EU</b>	<b>RoHS Directive</b>

Authorised Signatory: Mr. Matthew Coles Position: Head of Technology

Signed: *M Coles* Date: 1<sup>st</sup> Dec 2021  
Numatic International Limited,  
Chard,  
Somerset, TA20 2GB, UK

Authorised Signatory: Mr. Matthew Coles Position: Head of Technology  
*M Coles*  
Numatic International Limited  
Chard,  
Somerset, TA20 2GB, UK



Numatic International Limited.  
Chard, Somerset TA20 2GB ENGLAND  
Tel: 01460 68600 [www.numatic.co.uk](http://www.numatic.co.uk)